

ЗАКЛЮЧЕНИЕ
коллегии по результатам рассмотрения ☒ возражения ☐ заявления

Коллегия в порядке, установленном частью четвертой Гражданского кодекса Российской Федерации с изменениями, внесенными Федеральным законом Российской Федерации от 12 марта 2014 г. № 35-ФЗ «О внесении изменений в части первую, вторую и четвертую Гражданского кодекса Российской Федерации и отдельные законодательные акты Российской Федерации» (далее – Кодекс), и Правилами рассмотрения и разрешения федеральным органом исполнительной власти по интеллектуальной собственности споров в административном порядке, утвержденными приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации и Министерства экономического развития Российской Федерации от 30.04.2020 №644/261, зарегистрированными в Министерстве юстиции Российской Федерации 25.08.2020 за №59454, вступившими в силу 06.09.2020 (далее - Правила ППС), рассмотрела возражение, поступившее 31.07.2024 против предоставления правовой охраны товарному знаку по свидетельству №869547, поданное Сипягиным Максимом Валентиновичем, город Санкт-Петербург (далее – лицо, подавшее возражение), при этом установила следующее.

Бовер

Регистрация товарного знака « _____ » с приоритетом от 19.11.2021 по заявке №2021776100 произведена в Государственном реестре товарных знаков и знаков обслуживания Российской Федерации (далее – Госреестр) 16.05.2022 за № 869547 на имя Общества с ограниченной ответственностью "РЕНТ ИВЕНТ", 190005, Санкт-Петербург, ул. 7-Я Красноармейская, 25, литера А, помещ. 13-Н (далее – правообладатель) в отношении

товаров 19, услуг 42, 43 классов МКТУ, указанных в перечне свидетельства. Срок действия регистрации – до 19.11.2031.

В поступившем 31.07.2024 возражении с учетом пояснений, зафиксированных в протоколе заседания коллегии от 28.01.2025, выражено мнение лица, его подавшего, о том, что регистрация №869547 товарного знака произведена в нарушение требований, установленных пунктом 1 статьи 1483 Кодекса.

На заседании от 04.07.2025 лицо, подавшее возражение, уточнило правовые основания оспаривания товарного знака по свидетельству №869547 до положений пункта 1 (1) статьи 1483 Кодекса.

Согласно доводам возражения, слово «бовер» является транслитерацией на русский язык английского слова «bower», что в переводе имеет несколько значений, в том «беседка» (см. например, Яндекс переводчик: https://translate.yandex.ru/?utm_source=wizard&text=bower&lang=en-ru).

Слово «бовер» используется другими хозяйствующими субъектами соответствующего специализированного сегмента рынка в качестве иного обозначения (синонима) слов «беседка», «киоск», «навес» с 2000-х годов.

Разборные павильоны для уличной торговли, обозначенные как боверы, начали продаваться/сдаваться в аренду на территории России в середине 2000-х годов.

По заказу лица, подавшего возражение, проведено социологическое исследование в отношении поставленного вопроса: «Определить, вошло или не вошло обозначение «Бовер» во всеобщее употребление для обозначения товаров определенного вида, а именно деревянные переносные мини-киоски (беседки), на сегодняшний день и на даты 11.12.2017, 19.11.2021».

По итогу было получено заключение со следующим выводом. Слово «Бовер» в период с 11.12.2017 по 19.11.2021 и в настоящее время устойчиво и достаточно широко используется для обозначения определенного вида товара. Оно многократно и различными производителями использовалось в качестве названия деревянных переносных мини-киосков (беседок). Следовательно, объективные обстоятельства использования слова «Бовер» с 11.12.2017 по 19.11.2021 и в настоящее время

способствовали созданию у потребителей восприятия этого обозначения как названия товара определенного вида, а не средства индивидуализации товаров одного конкретного производителя. Это обстоятельство является социологическим признаком отсутствия различительной способности у указанного обозначения в отношении деревянных переносных мини-киосков (беседок).

На основании изложенного в возражении выражена просьба о признании правовой охраны товарного знака по свидетельству №869547 недействительной частично, а именно, в отношении следующих товаров 19 класса МКТУ *«беседки, увитые зеленью [конструкции] неметаллические; дома сборные [наборы готовые], неметаллические; кабинки пляжные неметаллические; консоли для конструкций неметаллические / кронштейны для конструкций неметаллические; конструкции неметаллические; конструкции передвижные неметаллические навесы [конструкции] неметаллические; обрешетки неметаллические; обшивки деревянные; ограды неметаллические; ограждения решетчатые неметаллические; палатки торговые; платформы сборные неметаллические; покрытия кровельные битумные; покрытия кровельные неметаллические; покрытия напольные деревянные; покрытия облицовочные для конструкций неметаллические; покрытия строительные неметаллические; теплицы переносные неметаллические»*.

В подтверждение изложенных доводов к возражению приложены следующие материалы:

1. Заключение № 26-2024 от 13.02.2024 года;
2. Сведения о товарном знаке по свидетельству № 869547;
3. Сведения о товарном знаке по свидетельству № 670393;
4. Информация о статистике запросов «бовер» (Яндекс) с сервиса <https://wordstat.yandex.ru/>;
5. Скриншот с картотеки Новгородского районного суда Новгородской области.

Правообладатель представил отзыв на возражение, доводы которого сводятся к следующему.

Обозначение «Бовер» в силу его неоднозначного семантического толкования, может восприниматься потребителями как фантазийные и вызывать у потребителей разнообразные ассоциативные смысловые образы.

Смысловое значение не является очевидным, требует рассуждений, домысливания, поэтому потребитель лишь через ряд ассоциаций и при наличии специальных знаний может составить свое представление о том или ином товаре, маркированным оспариваемым товарным знаком.

Общество «Рент Ивент» было первой компанией, которая на территории Российской Федерации начала использовать слово, входящее в товарный знак. В частности правообладателем приведены примеры упоминания слова «бовер» на своей странице в сети «Facebook», «youtube», официальном сайте компании «rent-event.ru». Таким образом, до начала использования такого обозначения правообладателем никакие другие лица данное обозначение не использовали. Потребители ассоциируют указанное обозначением именно с деятельностью ООО «Рент Ивент». Так, первой же ссылкой в поисковой системе «Google» является ссылка на сайт правообладателя.

Кроме того, правообладатель просит учесть, что в представленном «заключении» приведен перевод слова «bower», а не «Bover».

Правообладатель просит учесть правовые позиции Суда по интеллектуальным правам о том, что восприятие обозначений (в том числе словесных обозначений в латинице) с учетом культурных, исторических, языковых и иных особенностей у потребителей в разных странах может различаться (Постановление президиума Суда по интеллектуальным правам от 30.07.2015 по делу №СИП-19/2015). Любые источники информации на иностранном языке, в то время как государственным языком Российской Федерации является русский язык (часть 1 статьи 68 Конституции Российской Федерации), фактически могут являться недоступными для среднего российского потребителя и не рассчитаны на него. Данное обстоятельство снижает вероятность того, что рядовой российский потребитель имеет реальную возможность ознакомления с такими источниками информации

(Постановление Президиума Суда по интеллектуальным правам от 16.02.2017 №С01-1148/2016 по делу № СИП-415/2016).

В отношении скриншотов и ссылок на деятельность компаний «AVE BURO», «ART-WOOD», «QBIK», статьи с сайта «ЗАПИСКИ ЛИНГВИСТА» и иных скриншотов без даты, в которую на соответствующих сайтах была размещена информация (с. 15 - 35 Приложений к Возражению), правообладатель просит не принимать во внимание изложенные ссылки и скриншоты, поскольку соотнести дату возникновения какой-либо информации, находящейся по данным ссылкам, и дату приоритета товарного знака не представляется возможным.

Кроме того, правообладатель поясняет, что при запросе слова «Бовер» были найдены упоминания его как бренда. Все эти упоминания связаны с испанской компанией по производству осветительных приборов.

Дополнительно правообладатель просит учесть, что частные случаи нарушения прав ООО «Рент Ивент» на товарные знаки, выражающиеся в незаконном использовании обозначений «Бовер» и «Bover» третьими лицами после даты их приоритетов, не могут считаться доказательством утраты ими различительной способности.

На основании изложенного правообладатель просит отказать в удовлетворении возражения и оставить в силе правовую охрану товарного знака по свидетельству №869547.

В дополнение к отзыву представлена рецензия на заключение №26-2024 от 13.02.2024 специалиста А.А. Башука (6).

Изучив материалы дела и заслушав участников рассмотрения возражения, коллегия установила следующее.

С учетом даты (19.11.2021) приоритета оспариваемого товарного знака правовая база для оценки его охраноспособности включает в себя вышеуказанный Кодекс и Правила составления, подачи и рассмотрения документов, являющихся основанием для совершения юридически значимых действий по государственной регистрации товарных знаков, знаков обслуживания, коллективных знаков, утвержденные приказом Минэкономразвития России от 20.07.2015 г. № 482,

зарегистрированным в Министерстве юстиции Российской Федерации 18.08.2015 г., рег. № 38572, и введенные в действие 31.08.2015 г. (далее – Правила).

В соответствии с пунктом 1 статьи 1483 Кодекса не допускается государственная регистрация в качестве товарных знаков обозначений, не обладающих различительной способностью или состоящих только из элементов: - вошедших во всеобщее употребление для обозначения товаров определенного вида (подпункт 1); - являющихся общепринятыми символами и терминами (подпункт 2); характеризующих товары, в том числе указывающих на их вид, качество, количество, свойство, назначение, ценность, а также на время, место и способ их производства или сбыта (подпункт 3).

Согласно пункту 34 Правил в ходе экспертизы заявленного обозначения устанавливается, не относится ли заявленное обозначение к объектам, не обладающим различительной способностью или состоящим только из элементов, указанных в пункте 1 статьи 1483 Кодекса.

При этом устанавливается, в частности, не является ли заявленное обозначение или отдельные его элементы вошедшими во всеобщее употребление для обозначения товаров определенного вида. Проверяется также, не является ли заявленное обозначение или отдельные его элементы общепринятыми терминами, являющимися лексическими единицами, характерными для конкретных областей науки и техники.

Бовер

Оспариваемый товарный знак «» по свидетельству №869547 с приоритетом от 19.11.2021 представляет собой словесное обозначение, выполненное стандартным шрифтом буквами русского алфавита. Правовая охрана предоставлена в отношении товаров 19 и услуг 42, 43 классов МКТУ.

В своем возражении лицо, его подавшее, приводит доводы о том, что произведенная регистрация товарного знака по свидетельству №869547 не соответствует требованиям пункта 1 (1) статьи 1483 Кодекса.

В соответствии с порядком оспаривания и признания недействительным предоставления правовой охраны товарному знаку, установленным положениями пункта 2 статьи 1513 Кодекса, возражение против предоставления правовой охраны товарному знаку подается заинтересованным лицом.

При этом оценка заинтересованности при подаче возражения осуществляется, исходя из оснований оспаривания.

В обоснование своей заинтересованности Сипягин Максим Валентинович сообщил о рассмотрении Новгородским районным судом Новгородской области гражданского дела №2-5827/2024 между истцом ООО «Рент Ивент» и ответчиком Сипягиным Максимом Валентиновичем. Вместе с тем, с материалами дела не представлено документов о том, какие требования рассматриваются в рамках указанного судебного дела и связаны ли они с использованием ответчиком обозначения «Бовер» в хозяйственной деятельности.

Поскольку заинтересованность в оспаривании правовой охраны товарных знаков оценивается исходя из конкретных оснований, заявленных в возражении (соответствующий подход содержится в Определении Верховного Суда Российской Федерации от 11.11.2020 № 300-ЭС20-12511 по делу № СИП-819/2018), то важно отметить, что правовая охрана товарного знака «Бовер» оспаривается в связи с тем, что соответствующее обозначение, по мнению лица, подавшего возражение, вошло во всеобщее употребление для обозначения товаров определенного вида (подпункт 1 пункта 1 статьи 1483 Кодекса), то есть по основанию, применение которого направлено на защиту интересов неопределенного числа изготовителей однородных товаров, а также потребителей.

В рассматриваемом случае требование лица, подавшего возражение, обосновано выявленными им случаями использования обозначения «Бовер» разными лицами, которое могло привести к его восприятию потребителями в качестве вида товаров. Учитывая изложенное, коллегия признает Сипягина Максима Валентиновича заинтересованным в подаче возражения против предоставления правовой охраны товарному знаку по свидетельству №869547, так как правовая

охрана оспариваемого знака, согласно доводам возражения, затрагивает права неопределенно широкого круга лиц, строителей и арендаторов торговых киосков.

Правовая охрана товарного знака «Бовер» оспаривается в отношении следующих товаров 19 класса МКТУ *«беседки, увитые зеленью [конструкции] неметаллические; дома сборные [наборы готовые], неметаллические; кабинки пляжные неметаллические; консоли для конструкций неметаллические / кронштейны для конструкций неметаллические; конструкции неметаллические; конструкции передвижные неметаллические; навесы [конструкции] неметаллические; обрешетки неметаллические; обшивки деревянные; ограды неметаллические; ограждения решетчатые неметаллические; палатки торговые; платформы сборные неметаллические; покрытия кровельные битумные; покрытия кровельные неметаллические; покрытия напольные деревянные; покрытия облицовочные для конструкций неметаллические; покрытия строительные неметаллические; теплицы переносные неметаллические»*.

Признаками, характеризующими обозначение, вошедшее во всеобщее употребление для обозначения товаров определенного вида, являются:

- использование обозначения в качестве названия (наименования) товара специалистами соответствующих отраслей производства, работниками торговли, потребителями;
- применение обозначения в качестве названия (наименования) одного и того же товара или товаров того же вида, выпускаемых различными изготовителями;
- применение обозначения длительное время.

Только при наличии всех перечисленных выше признаков обозначение может быть отнесено к категории вошедших во всеобщее употребление для обозначения товаров определенного вида. Превалирование какого-либо одного признака над остальными не учитывается.

Лицо, подавшее возражение, утверждает, что обозначение «Бовер» вошло во всеобщее употребление как конструкции – торгового ларька, беседки.

Данное описание относится только к части товаров оспариваемого перечня, а

именно: *«палатки торговые; беседки, увитые зеленью [конструкции] неметаллические; дома сборные [наборы готовые], неметаллические; кабинки пляжные неметаллические; конструкции неметаллические; конструкции передвижные неметаллические; теплицы переносные неметаллические».*

Для иных товаров сведения об использовании обозначения в названном качестве не могут порочить регистрацию №869547 как произведенную в нарушение требований подпункта 1 пункта 1 статьи 1483 Кодекса, поскольку по соответствующим основаниям критерий однородности не применяется.

Прежде всего, коллегией проанализированы фактические данные, обнаруженные лицом, подавшим возражение, об использовании иными лицами наименования «Бовер».

Сведения об использовании собраны и проанализированы в Заключении №26-2024 от 13.02.2024, проведенном методом анализа информации посредством сбора, систематизации и интерпретации данных, содержащихся в письменных источниках.

Согласно словарным источникам информации (англо-русские онлайн словари «WoordHunt», «Reverso», «Мультитран», «Яндекс Переводчик», «Wordcards») слово «Bower» имеет перевод на русский язык как «беседка, будуар, жилище, дача, шалаш, осенять, окружать».

Также приведено значение слова «Бовер» в написании буквами русского алфавита в значении «мобильного деревянного киоска для организации фуд-кортов, ярмарок, лекториев и креативных пространств»¹. Указанный источник представляет собой сайт частного лица, который приводит сведения о появляющихся в языке новых словах. Информация о слове «Бовер» приведена в источнике 18.07.2019.

Фактическое использование показано на примере размещения информации о быстровозводимых конструкциях с названиями «BOVER-легкий», «Бовер-киоск», «Бовер», «BOVER» на сайтах «art-wood.by», «rentevent.ru», «aveburo.com», «qbik.ru», «pkgreenwood.ru», а также информации об аренде оборудования на сайтах «rentcentr.by», «spbstend.ru», «bar-street.ru», «shef-arenda.by», «palatka.by», «avito.ru», «youla.ru».

¹ <https://khvorostin.com/dictionary/kiosk>

Вместе с тем в заключении отсутствуют сведения о том, на какие даты подлежащая анализу информация была размещена и доступна для ознакомления, а, следовательно, невозможно соотнести эти сведения с датой приоритета оспариваемого знака. В отсутствии информации о начале использования слов «Бовер» иными лицами, кроме правообладателя оспариваемого знака, в отношении конструкций неметаллических, невозможно прийти к выводу о том, что такое обозначение вошло во всеобщее употребление в качестве обозначения вида товара на 19.11.2021.

Что касается раздела заключения «Примеры упоминания слова в качестве названия бренда», то такие упоминания связаны с испанской компанией осветительного оборудования, поэтому не относятся к предмету настоящего рассмотрения.

В разделе заключения «Примеры упоминания слова в период с 11.12.2017 по 19.11.2017» присутствует информация, что по состоянию на 2012 год два источника содержали сведения о товаре «Бовер» - это сайты «deal.by», «bar-street». Скриншоты данных страниц в заключении отсутствуют, но содержатся сведения, что в первом источнике употреблены следующие пояснения «BOVER-Хард 2х2 киоск (павильон) палатка торговый быстровозводимый из дерева», а на втором сайте – «Бовер прилавков с крышей. Корнер киоск 2х2».

Кроме того, в заключении содержатся скриншоты архивных копий страниц следующих сайтов:

[1] «new.veek.ru», где на дату 03.10.2017 в каталоге содержалось указание: «Бовер – это модульная легкособираемая конструкция, выполненная в стильном экодизайне»;

[2] «korporativ-ural.ru», где на дату 01.11.2017 в прайс-листе содержалось предложение к аренде конструкции под названием «Эко-бовер»;

[3] «tent174.ru», где на дату от 20.01.2018 предлагались в аренду «Бовер-стойка» и «Бовер-навес»;

[4] «shef-arenda.by», где на дату 05.08.2020 присутствует предложение к продаже товара «Бовер», а также присутствует пояснение о том, что это модульный, быстровозводимый павильон для фестивалей, ярмарок, маркета;

[5] «mir-besedok.by», где на дату 18.09.2020 содержалось предложение к продаже конструкции «Бовер-стандарт 2х2 разборной киоск»;

[6] «art-wood.ru», где на дату 29.09.2020 содержалась следующая информация: «Модульный бовер-киоск – это легко собираемая деревянная конструкция, которая обладает высокими показателями надежности и функциональности в эксплуатации»;

[7] «GreenWood.ru», где на дату 20.09.2020 упоминался торговый павильон для ярмарки «Бовер»;

[8] «spbstend.ru», где на дату 14.04.2021 присутствовало предложение к продаже «деревянных боверов для выставок и ярмарок».

В заключении приведен скриншот архивной копии страницы интернет-словаря «REVERSO» за 2017 год в подтверждение наличия уже на тот момент перевода слова «BOWER» как будуар, беседа.

Перечисленные выше сведения послужили основанием для вывода в заключении о том, что слово «Бовер» неоднократно присутствовало на многочисленных сайтах для обозначения товаров определенного вида, а именно деревянных переносных мини-киосков (беседки).

Что касается ссылок [4-5], то они относятся к доменной зоне Белоруссии, поэтому не являются предметом исследования по вопросу о вхождении обозначения «Бовер» во всеобщее употребление на территории Российской Федерации.

Что касается ссылок [1-3, 6-8], то следует учесть факт принадлежности правообладателю оспариваемого знака также товарного знака «Bover» по свидетельству №670393 с приоритетом от 11.12.2017, ранее даты приоритета которого присутствовало незначительное количество упоминаний слова «Бовер» (только ссылки 1-2).

Учитывая, что большинство приведенных ссылок, иллюстрирующих использование спорного слова производителями в области торговли, отнесены к периоду позднее даты приоритета товарного знака по свидетельству №670393, то

такое использование нарушает возникшие на тот момент исключительные права правообладателя. В свою очередь правообладатель представил скриншоты своего сайта «rentevent.ru», где он с 2015 года, то есть ранее, чем все проанализированные выше источники, начал использовать слово «Бовер» в отношении быстровозводимых киосков, а в 2016 году упоминание спорного обозначения зафиксировано в видео компании «Рент Ивент» на хостинге «YouTube».

Помимо незначительного объема использования слова «Бовер» представителями торговли, коллегия отмечает, что точные признаки конструкции, называемой «Бовер», на перечисленных сайтах не установлены, спорное слово применяется к беседкам, киоскам, павильонам, стойкам, навесам, прилавкам, что демонстрирует широкую номенклатуру товаров, для маркировки которых применялось обозначение «Бовер».

Надлежащие с точки зрения дат сведения отнесены к использованию специалистами торговли, при отсутствии информации реализовывалась ли ими продукция одного производителя или разных, в то время как исследование восприятия потребителями не проводилось.

При этом с возражением не представлено доказательств того, как спорное обозначение воспринимается потребителями товаров 19 класса МКТУ, а также производителями таких товаров в качестве обозначения определенного вида товаров. В представленных документах отсутствуют отзывы потребителей о товарах «Бовер».

Представленные сведения об употреблении обозначения «Бовер» на сайтах в своей совокупности не позволяют сделать вывод о повсеместности его использования в качестве наименования вида товара или товара определенного вида, так как для категории вошедших во всеобщее употребление обозначений важным аспектом является именно широкое использование обозначения в различных слоях: среди производителей, среди потребителей, среди специалистов в данной области (в частности, строителей).

Как указывалось ранее, для признания вхождения обозначения во всеобщее употребление применение обозначения должно иметь распространение не только среди специалистов торговли, но и среди производителей и среди потребителей.

Обнаружение поисковым ресурсом («Яндекс Вордстат») множества упоминаний, без соотнесения с источниками таких упоминаний и их значением не может быть положено в основу вывода о превращении товарного знака в наименование вида товара.

То обстоятельство, что спорное обозначение обнаруживается в контексте продукции разных видов и назначения: павильон, киоск, навес, прилавок – также влияет на неопределенность применения обозначения «Бовер» в каком-либо одном качестве, благодаря чему может быть приобретена его способность служить ориентиром как категория товаров.

Резюмируя сказанное, отсутствие данных об использовании спорного обозначения производителями аналогичной продукции, а также о восприятии этого обозначения потребителями, означает, что соответствующий признак вошедшего во всеобщее употребление обозначения установлен быть не может. Как указывалось ранее, только при наличии всех признаков (длительность применения, использование обозначения в качестве названия (наименования) товара специалистами производств, работниками торговли, потребителями, использование обозначения для одного и того же товара или товаров того же вида, выпускаемых различными изготовителями) обозначение может быть отнесено к категории вошедших во всеобщее употребление для обозначения товаров определенного вида.

Представленная правообладателем рецензия на заключение содержит доводы о нерелевантных выводах составителя заключения, несоответствии исследования поставленной задаче и определенному объекту исследования. В рецензии отмечается, что не обнаружено словарного толкования слова «бовер» на русском языке, а исследования использования специалистами торговли из Белоруссии выходит за предметы поставленной перед экспертом задачи, а вывод заключения оценен в рецензии как необоснованный, ошибочный, основанный на неверном

понимании положений Кодекса и выходит за пределы специальных знаний кандидата социологических наук.

Что касается словарного значения, то оно присутствует только в отношении слова «BOWER», а не спорного обозначения «Бовер».

Таким образом, доводы лица, подавшего возражение, в отношении несоответствия произведенной регистрации товарного знака по свидетельству № 869547 требованиям пункта 1 (1) статьи 1483 Кодекса в отношении части товаров 19 класса МКТУ являются недоказанными.

Учитывая вышеизложенное, коллегия пришла к выводу о наличии оснований для принятия Роспатентом следующего решения:

отказать в удовлетворении возражения, поступившего 31.07.2024, оставить в силе правовую охрану товарного знака по свидетельству №869547.